

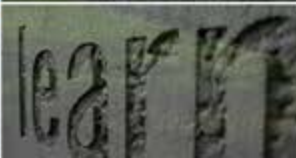
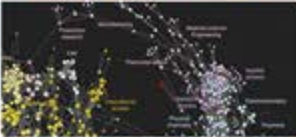
Preservation and Access of Illinois Newspapers

Conference on Illinois History, Springfield, IL

October 6th, 2017

Panelists:

- Kyle Rimkus, *The Preservation of Illinois Newspapers*
- Marek Sroka, *Polish-American Newspapers and Periodicals in American and Polish Digital Collections*
- William Schlaack, *NDNP, and USNP, and IDCN, Oh My!*
- Anna Oates, *NDNP Phase IV*



The Preservation of Illinois Newspapers

Kyle Rimkus

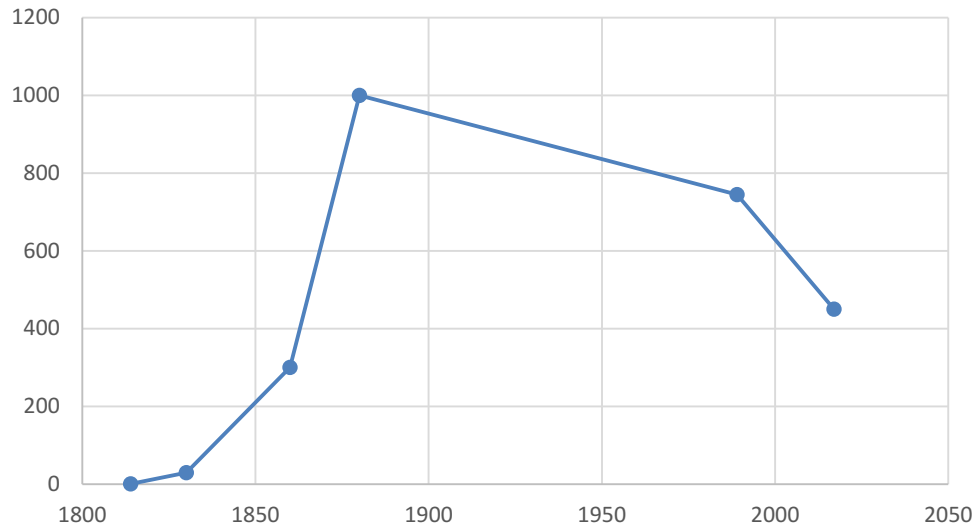
Preservation Librarian
Assistant Professor
University of Illinois at Urbana-
Champaign Library

Conference on Illinois History
October 6, 2017
Abraham Lincoln Presidential Library
Springfield, Illinois

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

Newspaper Publishing in Illinois

Approximate Number of Newspaper Titles
Published in IL



Source: <http://www.library.illinois.edu/inp/>

Number of Individual Titles
from Illinois in the US
Newspaper Directory:

8,896

Source:

<http://chroniclingamerica.loc.gov/search/titles/>

Newspaper Preservation Risks



From the *Preservation Self-Assessment Format Guide*:

“Wood pulp paper is a soft, off-white paper primarily composed of ground wood pulp. It can range in quality from reasonably durable papers used in the production of mass-market paperbacks to more ephemeral papers used in newspapers....

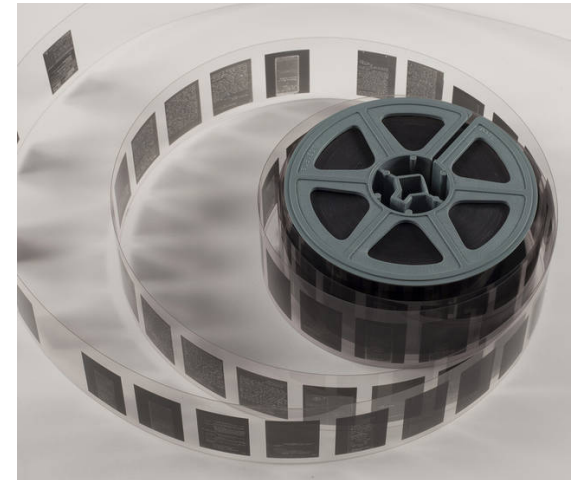
When exposed to UV light and heat, ground wood pulp papers deteriorate rapidly, becoming yellow and brittle. Severely deteriorated wood pulp papers will flake and ‘shatter’ when handled. Items on newsprint are often large-format and may have been stored folded. If folded, the paper will fracture more easily along the path of the folds. Newsprint may also develop tears from poor handling.”

- <https://psap.library.illinois.edu/collection-id-guide/paper#newsprint>

The Microfilm Era

Microfilm is comprised of a plastic support (nitrate, acetate, or polyester) with a silver-gelatin emulsion. It is typically unperforated 16mm or 35mm roll film.... Rolls are often stored on an open reel or, in some cases, on a cartridge or cassette. A 16mm film roll may be 100 feet, 130 feet, or 215 feet in length; it is used to film legal size or smaller documents. Standard 35mm roll film length is 100 feet and is used to film larger documents.

- <https://psap.library.illinois.edu/collection-id-guide/microform#microfilm>



Microfilm for Access to Information

“Microfilm’s rise to popularity began in 1935 when Recordak, a division of Kodak, used a 35mm microfilm camera to film and publish the New York Times on microfilm. Microfilm was quickly adopted as a solution to the many preservation and storage issues inherent in newspaper collections, and it was also widely used for government records.”

- <https://psap.library.illinois.edu/collection-id-guide/microform#microfilm>



Microfilm for Preservation

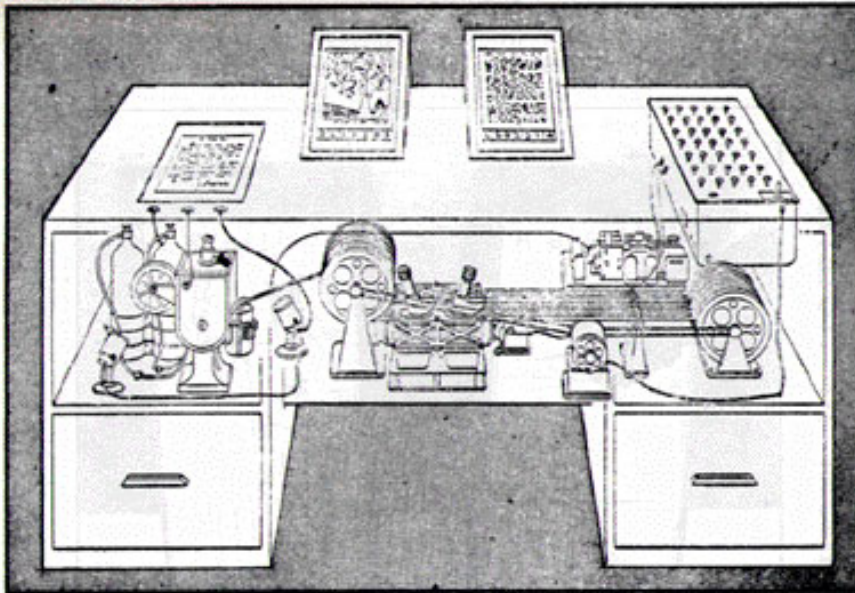
“Polyester film is inert, considered archival, and has a life expectancy of 500+ years under proper storage conditions.”

Envisioning the Future



“Consider a future device for individual use, which is a sort of mechanized private file and library. It needs a name, and, to coin one at random, "memex" will do. A memex is a device in which an individual stores all his books, records, and communications, and which is mechanized so that it may be consulted with exceeding speed and flexibility. It is an enlarged intimate supplement to his memory.”

- Vanevar Bush, *As We May Think*, July 1945
in *The Atlantic*



The Memex

“It consists of a desk.... On the top are slanting translucent screens, on which material can be projected for convenient reading. There is a keyboard, and sets of buttons and levers.... In one end is the stored material. The matter of bulk is well taken care of by improved microfilm.”

Microfilming for Newspapers

- Illinois Newspaper Project began in 1987, as part of the United States Newspaper Program (USNP) funded by the National Endowment for the Humanities (NEH)
- Led to Illinois-wide inventory of newspaper holdings in a database:
- Led to extensive microfilming of Illinois newspapers
- Precursor to 2010-present National Digital Newspaper Project to digitize from film

Chronicling America

Library of Congress

ASK A LIBRARIAN DIGITAL COLLECTIONS LIBRARY CATALOGS

Search Search Loc.gov GO

The Library of Congress > Chronicling America

NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

CHRONICLING AMERICA
Historic American Newspapers

Search America's historic newspaper pages from 1789-1925 or use the U.S. Newspaper Directory to find information about American newspapers published between 1690-present. Chronicling America is sponsored jointly by the National Endowment for the Humanities and the Library of Congress. [Learn more >](#)

Search Pages Advanced Search All Digitized Newspapers 1789-1925 US Newspaper Directory, 1690-Present

All states + from 1789 to 1925 + enter one or more search words GO

Pages Available: 12,289,671 Print Subscribe Share/Save Give Feedback

100 Years Ago Today: 10/4/1917 (168 issues)

The Daily Gate City
MILE GAINED AND STILL GOING
The daily Gate City and constitution-Democrat. (8pp.)
Keokuk, Iowa

The County Record
Buy Your HARDWARE from US
The county record. volume (8pp.)
null

WOOD COUNTY REPORTER
WOOD COUNTY REPORTER
Wood County reporter. (8pp.)
Grand Rapids [i.e. Wisconsin Rapids], Wis.

More Resources

- National Digital Newspaper Program
- NDNP Award Recipients
- Newspaper and Current Periodicals Reading Room
- Ask LC Newspaper & Current Periodicals Librarian
- Historic Newspapers on Flickr* (part of the LC Flickr Commons photostream)

<http://chroniclingamerica.loc.gov/>

- Hosted by Library of Congress
- 2,312 newspapers from nearly all states
- Features rich full-text search feature

Illinois Digital Newspaper Collections

The screenshot shows the website's header with navigation links: HOME, SEARCH, BROWSE, TITLES, COLLECTIONS, COUNTIES, TAGS, FAQ, HELP. Below the header, there are three main sections:

- ON THIS DAY:** Features a thumbnail of a newspaper page titled "THE WARREN COUNTY DEMOCRAT" with the caption "Warren County Democrat 4 October 1905".
- ABOUT THIS COLLECTION:**
 - Text: "Welcome to the Illinois Digital Newspaper Collections. This collection contains 111 newspaper titles, 132,668 issues comprising 1,440,499 pages and 6,887,660 articles."

Since 2005, the History, Philosophy, and Newspaper Library at the University of Illinois has been developing unique digital newspaper content. The works collected here include digital facsimiles of newspapers and trade journals in a variety of fields. Users may search, browse, tag, and correct OCR text to improve searchability and access.
 - ACKNOWLEDGEMENTS:**
 - Text: "The Illinois Digital Newspaper Collections is supported in part by the donors and grant agencies listed here"
 - Text: "The University of Illinois at Urbana-Champaign newspaper library holds millions of pages in print and microfilm, but only a small fraction of the collection has been digitized. A \$5, \$15, or \$25 contribution will help us fund the cost of digitizing more newspapers for free online access."

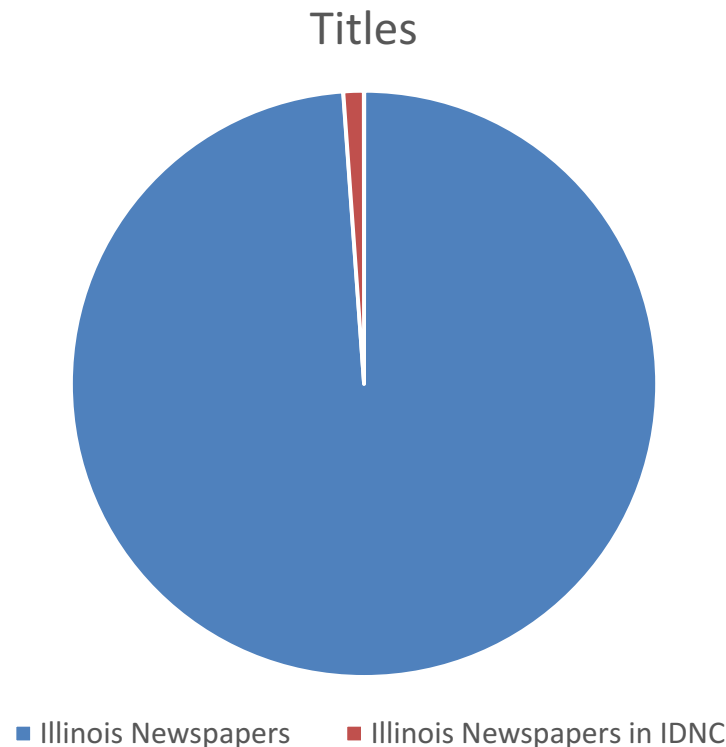
Please click the Donate button and specify that your donation is supporting IDNC, which is part of the History, Philosophy and Newspaper Library.
 - donate** button
- SEARCH THE COLLECTION:**
 - Search input field with a "Search" button.
 - Icons for "Browse by title" and "Browse by date".
 - TOP TEXT CORRECTORS:**

Rank	Corrector Name	Count
1.	Carlysue	224,062
2.	rambler32	206,549
3.	riek	123,456
4.	Vince Miller	26,165
5.	Judy A.	22,266
 - Text: "To learn more about how to help correct newspaper text, click here"

<http://idnc.library.illinois.edu/>

- 111 titles, 102 from Illinois
- Includes all Illinois Chronicing America newspapers, and others not available there
- Features strengths in
 - Illinois small town newspapers
 - Farm newspapers
 - Vaudeville newspapers
 - Eastern European language newspapers (coming soon)

Scope of Newspaper Digitization in Illinois



Number of Individual Titles from Illinois in the US Newspaper Directory:

- 8,896
- Source: <http://chroniclingamerica.loc.gov/search/titles/>

Number of Individual Titles from Illinois in the Illinois Digital Newspaper Collections:

- 102
- Source: <http://idnc.library.illinois.edu/>

Google Book Digitization

- In 2006, Google Books partnered with libraries with the goal of digitizing Google's estimate of the 129,864,880 books in existence
- They ended up digitizing 25,000,000 titles from several academic libraries (and continue to digitize more)
- The project has withstood several lawsuits, which have altered the overall vision for the project
 - James Somers, *Torching the Modern-Day Library of Alexandria*, *The Atlantic*, April 20, 2017

HathiTrust



HATHI
TRUST

- A partnership of 128 libraries providing access point for public domain materials digitized by Google, Internet Archive, and the libraries themselves: <https://www.hathitrust.org/>
- Currently contains 15,125,873 total volumes

Google's News Archive

- Began with similar ambitions to Google Books
- Launched 2008, ended 2011, after digitizing about 2,000 titles
- Reason for abandoning the project unclear

Where things stand

- Not all newspapers have been filmed; some remain on brittle paper and pose a preservation challenge
- Not all filmed newspapers have been digitized
- Gaps exist, especially for foreign-language newspapers
- Federal funding for newspaper digitization continues, but is uncertain
- Libraries are exploring-private partnerships with entities like newspapers.com

Our Goal

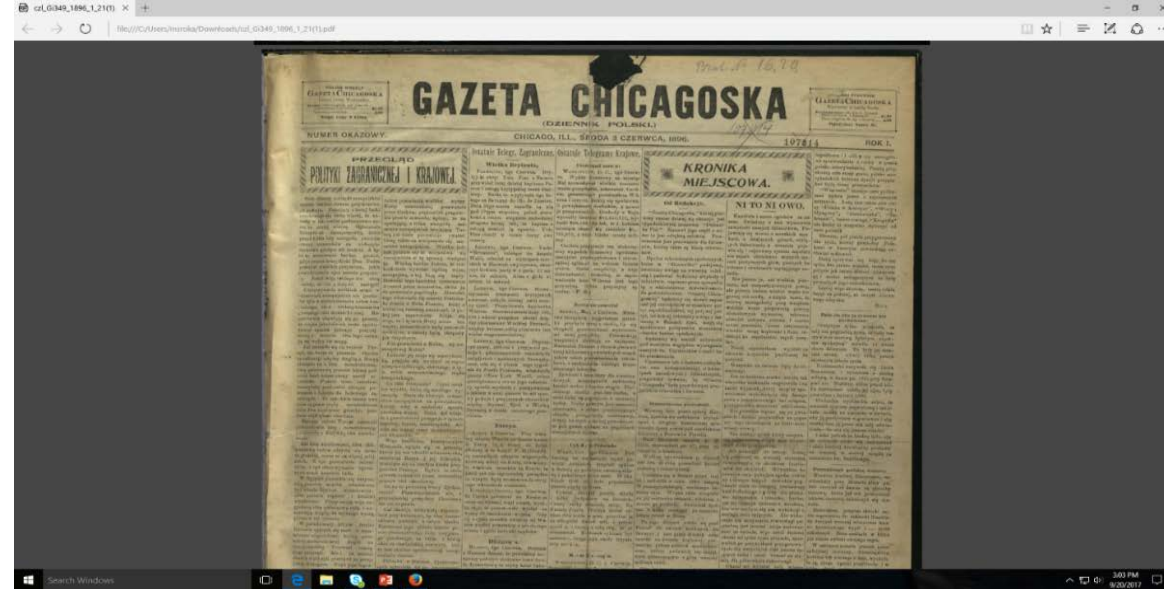
- Build our Illinois Digital Newspaper Collections as the most comprehensive resource for historical newspaper research in the state of Illinois, for scholars researching Illinois history
- New titles regularly added at <http://idnc.library.illinois.edu/>
- Questions or suggestions? Email idnc@library.illinois.edu

*Polish-American Newspapers and Periodicals in
American and Polish Digital Collections*

Marek Sroka

University of Illinois at Urbana-Champaign

Polish-American Press



Ethnic press has long been recognized as a vital resource for historical research, especially for historians of immigration and ethnicity, and a rich source of information of the structure, developments, and issues in ethnic communities. Polish-American press and publishing developed in the cities with the largest *Polonia* (Polish immigrant diaspora) communities, including Buffalo, Chicago, Cleveland, Detroit, Milwaukee, New York, and Pittsburgh. According to Anna D. Jaroszyńska-Kirchmann, editor of *Letters from Readers in the Polish American Press, 1902-1969* (Lanham: Lexington Books, 2014), the Polish-language press in America “has always played a crucial role in tying the community together and connecting it to the larger Polish immigrant Diaspora” by serving “as a source of information about the homeland, the United States, and the Polish American community.” The earliest Polish-language newspapers in America were created in the 1860s and 1870s, but the period of their fastest growth coincided with the arrival of Polish immigrants at the end of the nineteenth and the beginning of the twentieth century. According to some estimates (Jaroszyńska-Kirchmann), Polish-American community “could boast of over two hundred titles by the end of the nineteenth century, over 450 titles in the first decade of the twentieth century, and close to seven hundred by its second decade.” In 1925 the combined circulation of the twenty daily newspapers was about 410,000, while that of the more than sixty weeklies was 800,000 (Kuzniewski). The total circulation of the press might have been as high as a million and a half at the peak of development in the 1920s. By the 1960s, like most European immigrant presses, the Polish-language press went into decline with several popular titles closed for good, and other titles initiating a switch to the bilingual or English-only editions. The total number of Polish-American newspapers shrank to about forty in the early 1960s and to about half that number by the early 1980s, and most of them were weeklies and monthlies. Today only one metropolitan Polish-language daily survived, Chicago’s *Dziennik Zwiazkowy*. New York’s daily *Nowy Dziennik* has been published as weekly since 2016.

Examples of Polish-American Press Titles in American Digital Collections and Databases

Foreign Language Press Survey (open access)

The Chicago Foreign Language Press Survey was published in 1942 by the Chicago Public Library Omnibus Project of the Works Progress Administration of Illinois. The purpose of the project was to **translate** and classify selected news articles that appeared in the foreign language press from 1855 to 1938. The project consists of 120,000 typewritten pages translated from newspapers of 22 different foreign language communities of Chicago. (a digitized typewritten card) <http://flps.newberry.org/>

II B 2 d (1)

III B 2

III H

I G

POLISH

Dziennik Zwiazkowy, Jan. 15, 1918.

TEN YEARS OF SERVICE FOR THE CAUSE AND FOR POLAND

(Editorial)

Ten years of existence on foreign soil is no mean accomplishment for a Polish daily newspaper. Even in Poland, few daily papers, though supported some times by strong political parties, have been able to exist so long. But perhaps because Dziennik Zwiazkowy has served no party in particular, serving only the Polish cause in its purest sense, or because it has never foresworn its watchwords, following steadily the path laid out by its organizers, it has been able not only to hold its own but also to grow; and considering the years of its existence and the costs of publishing, it is now the richest Polish daily newspaper not only in America but in the whole world.

The political viewpoint of Dziennik Zwiazkowy is completely in accord with that of the Polish National Alliance. Just as the Alliance itself never

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Examples of Polish-American Press Titles in American Digital Collections and Databases

Ethnic NewsWatch (ProQuest commercial)

Includes searchable full text coverage of an English-language periodical, *Polish American Journal* (May 1990 (Vol. 79, no. 5) – present).

http://www.proquest.com/products-services/ethnic_newswatch.html

America's Historical Newspapers Ethnic American Newspapers, 1799-1971 (Readex commercial)

Includes searchable full text and digitized page images of 46 issues of weekly *Ognisko* (from July 1887 to June 1889), a liberal social and literary magazine.

<http://www.readex.com/content/american-ethnic-newspapers>



Center *for* Research Libraries

GLOBAL RESOURCES NETWORK

Digital Collections <http://www.crl.edu/electronic-resources/collections>

Dziennik Zwiqzkowy (some issues have parallel title: *Polish Daily Zgoda* or *Alliance Daily*) is Chicago's largest Polish-language newspaper, was established by the Polish National Alliance (*Polski Zwiqzek Narodowy*) (PNA) in 1908. It continues to be published today by Alliance Printers & Publishers of Chicago and since 2009 it has been the only Polish-language daily in Chicago: <http://dziennikzwiqzkowy.com>

The first ten years (1908-1917) and 1936 December issues of *Dziennik Zwiqzkowy* were digitized by the CRL under a grant award provided by the Illinois State Library, a Division of the Office of Secretary of State, using funds provided by the Institute of Museum and Library Services, under the federal Library Services and Technology Act. Microfilm copies of *Dziennik Zwiqzkowy* (1908-1992) are available through CRL: <http://catalog.crl.edu/record=b1336327~S1>

Front page of *Dziennik Związkowy* (December 1, 1936) as digitized by CRL: <https://dds.crl.edu/crldelivery/15857> (PDF page images with OCR when possible (uncorrected))

THE LARGEST
POLISH DAILY IN USA
THE ONLY POLISH
A.B.C. DAILY
IN CHICAGO

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

CODZIENNIE
BEZPOŚREDNIE
TELEGRAFICZNE
WIĘSCI
Z POLSKI

No. 283

Cena 2c

Chicago, Ill., Wtorek, 1-go Grudnia (December), 1936

Rok XXIX (Vol. XXIX)

PREZ. ROOSEVELT GOŚCIEM ARGENTYNY

OD WCZORAJ DO DZISIAJ

—Ameryka w powstaniu.
—Ale na jak długo?
—Czy nie powtórzy się rok 1929-ty?
—Inni o Dandem.

Dowodem najlepszym, że Ameryka przysłała do siebie finansowo jest fakt, że kapitałści europejscy pozostali lokowali gotówkę w bondach i akcjach amerykańskich.

Przeszło 2.000 milionów dolarów wpłynęło ostatnio do kas amerykańskich z Europy.

Wygłada to pięknie i różowo. Chodzi teraz tylko o to, by Europa nie zrobiła Ameryce kawału i nie wycofała nagle tej gotówki. Spowodowałyby to krach, upadek dolara i powtórzenie się roku 1929-go.

Ale Roosevelt przewidział takie możliwości i wydał już odpowiednia zarządzenie.

Zacharow, handlarz na ogromną skalę armurzysty, armatarni, karabinami i karabinkami — podejrzany o wywołanie wojen i rewolucji, aby mógł robić interesy — nie żyje.

Wobec tego może nie dojść do wojny!

Wiadomo, że plągi personalu w restauracjach i kawiarniach są głośnie, który czasem podważają rżnię i wypisują na marmurowych blatach szklanki kolomyjczy, nazwiska, karykatury i t.p. W zapale twórczym nie ocalają się też restauracje nawet przed przytłoczeniem na obrzeżach.

Opijając się na tych spotowaniach, upadł powien szlachecki szlachcic w Nowym Yorku na porożu spotowania, usiłując i brudnie wyciągnąć w celu stwierdzenia, że powtórza się najczystszy jeż na świecie rżnię i plągi na stołach w lokalach. I o to okazało się z opublikowaniem

Żądają Wielkich Podwyżek Płac

AM. FEDERACJA PRACY DOMAGA SIĘ PŁAC "ZDROWOTNYCH"

W Stanach Zjednoczonych Jest 575,000 Rodzin Żyjących z Niższych Płac, Niż Minimalne

Washington, 1-go grudnia. — Amerykańska Federacja Pracy wystąpiła ponownie ze sprawą podwyżek w płacach robotniczych. Stwierdzając, że 575.000 rodzin robotniczych w czterech wielkich przemysłach — w stalach, papierze, przemyśle włókienniczym i przemyśle chemicznym — płaci im mniej, niż minimalne płace, Federacja Pracy twierdzi, że podwyżki w płacach, jakie obecnie tu i ówdzie są przyznawane, nie mogą być tylko chwilowe, ale muszą trwać dalej i być przystosowane od czasu do czasu, stosownie do podnoszenia się dochodu narodowego i kosztu życia.

"Tylko przez wielkie i trwałe w dalszym ciągu podwyżki możemy stworzyć rynek zbytu dość wielki dla pełnej produkcji i dla dania zatrudnienia dla wszystkich ludzi się mających pracy" — powiada miesięczny przegląd spraw Amerykańskiej Federacji Pracy. "Dla zapewnienia produkcji w całej pełni, stopa cenowa podług dzisiejszych cen wymagałaby stworzenia dochodu w wysokości \$3.512 rocznie dla każdej rodziny w Stanach Zjednoczonych. — Dla ogromnej większości, musimy liczyć na trwały postęp w górę, starając się przede wszystkim podnieść minimalny poziom płac zdrowotnych."

Federacja powiada, że statystyki w sprawie płac robotniczych w przemysłach papierosowym, papierze, papierowych, (Dokończcie na str. 2-cj)

W BUENOS AIRES POWITANO GO ŻYWIŁOWYM ENTUZJAZMEM

Manifestacja Radości Przewyższyła Wszystkie Poprzednie Powitania w Historii Stolicy Argentynskiej

Buenos Aires, Argentyna, 1-go grudnia. — Wczoraj po południu Argentyna powitała Prezydenta Roosevelta jako dobrego sąsiada z największym w historii Buenos Aires entuzjazmem. Żaden z najwyższych przedstawicieli obcych państw, ani obecny król Edward VIII, jako król Włoch w 1931 roku, ani prezydent Hoover w roku 1929-ym, nie spotkali się z tak żywiołowym i radosnym przyjęciem w wielkiej stolicy populacji - amerykańskiej. Buenos Aires trząsał się porożem w swoim radosnym uniesieniu w chwili przyjazdu Roosevelta, przybywającego w celu przedstawienia republik całej Ameryki i dania światu przykładu latonnych dni pokojowych.

Najmniej milion ludzi wyszło do portu i wznosiło radosne okrzyki w skwarowym słońcu letniego dnia Ameryki Południowej. Władze obliczają, iż przeszło 200 tysięcy osób przybyło specjalnie na tę uroczystość z różnych stron kraju, że liczba mieszkańców Buenos Aires przekraczała wczoraj trzy miliony głów.

— Manifestacja — w opanii sprawców w przyjeździe amerykańskiej — przypominała wczoraj w Buenos Aires teny jakie się widziały w Chicago, Boston i Philadelphia wieczorem 3-go listopada, gdy ze wszystkich stron Stanów Zjednoczonych nadobudano coraz więcej potwierdzających wieści o awanturze zwycięstwa Prezydenta Roosevelta i Nowego Ładu.

Sygnal o wejściu do portu krążownika "Indiana" i Prezydenta Roosevelta na pokładzie był dany punktualnie o godz. 1-ej po południu a syrena gnała tłumy przyjeżdżających. Był to znak dla całego miasta. W tej chwili orwały się syreny wszystkich okrętów i mniejszych statków, (Dokończcie na str. 2-cj)

ROZPOCZNĄ WALKĘ, CZY NIE?



LEŻĄCYCH NA ZIEMI PIKIETNI-KÓW POSLANO DO WIĘZIENIA

Aresztowano Dwanastu Kobiet i Czterdziestu Czterech Mężczyzn Za Blokowanie Chodnika

Reading, Pa., 1 grudnia. — Dwanastu kobiet i czterdziestu czterech mężczyzn, którzy kładli się jak na łożu, na lodowatym chodniku przed fabryką Berkshire Knitting Mills w celu niedopuszczenia bliźko do wejścia do fabryki, gdzie jest strajk, zostali aresztowani i ukarani grzywną lub posłaniem do więzienia. Nie było żadnych innych zaburzeń.

Policja miała niezwykle zadanie do spełnienia. Jak tylko policjanci zabrali łoską przed głównym wejściem do fabryki osoby i pokowali ją do patrzyki, druga kłada się natychmiast w jej miejsce i policjanci musieli powtarzać ten proceder pięć minut.

1,936 Osób w Madrycie Zginęło Od Pociągów i Bomb Rewolucjonistów Gen. Franco

W DNIE WCZORAJSZYM ESKADRY POWSTARCZE WYKONAŁY TRZY NAJAZDY NA MADRYT

30-Minutowy Strajk Przywiódł Robotnikom

Washington, 1-go grudnia. — Nadchodzące w Europie wiadomości o możliwości zawarcia bliskiego już sojuszu waszyngtonskiej polityki między Francją, Wielką Brytanią i Belgią, co mogłoby się spodziewać z ostatecznym wypowiedzeniem się ministrów spraw zagranicznych krajów, wywołało niepokój i satysfakcję ekspertów

groda niż była przed wybuchem wojny światowej w roku 1914-ym.

Czy Francja i Wielka Brytania są teraz w stanie przetrwać wezwanie samopomocności, czy nie, jest sam fakt dozwolony. (Dokończcie na str. 2-cj)

CIĄTA BOCYLLA

Examples of Divided Polish-American Press Collections between Polish (Wrocław-Ossolineum) and Ukrainian (Lviv-National Vasyl Stefanyk Scientific Library of Ukraine) Libraries

<http://bazy.oss.wroc.pl/lwow/index.php>

«Strona główna

Edycja

Czasopisma - Lwów - Lista

Wybierz tylko tytuły zaczynające się na: Wybierz Lub szukaj: Szukaj

Pozycji: 24 na 1 stronie Skocz do str.: Skocz

1

Tytuł: Bicz Boży : tygodnik humorystyczny : organ Związku Socjalistów Polskich. Miejsce Wydania: Chicago	ID: 5898
Tytuł: Dziennik Chicagowski : pismo polityczne, poświęcone interesom Polaków w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej. Miejsce Wydania: Chicago	ID: 344
Tytuł: Dziennik Ludowy : pismo poświęcone interesom klasy pracującej / [Związek Polskiej Partii Socjalistycznej] Miejsce Wydania: Chicago	ID: 359
Tytuł: Dziennik Polski Miejsce Wydania: Chicago	ID: 376
Tytuł: Dziennik Związkowy Zgoda=Alliance Daily Zgoda / Związek Narodowy Polski. Miejsce Wydania: Chicago	ID: 3119
Tytuł: Gazeta Chicagowska (Dziennik Polski) Miejsce Wydania: Chicago	ID: 520
Tytuł: Gazeta Katolicka : czasopismo tygodniowe, poświęcone interesom polskim w Ameryce / Polskie Literackie Towarzystwo w Chicago Miejsce Wydania: Chicago	ID: 875
Tytuł: Gazeta Polska w Chicago : pismo ludowe dla Polonji w Ameryce. Miejsce Wydania: Chicago	ID: 579
Tytuł: Gazeta Robotnicza : organ Związku Robotników Polskich w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej. Miejsce Wydania: Chicago	ID: 602
Tytuł: Głos Polek : pismo tygodniowe, poświęcone sprawom społecznym, narodowym i oświatowym kobiet polskich w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej : organ Związku Polek w Ameryce.	ID: 3409

Wyszukiwano: **chicago** [liczba odpowiedzi:]

«Wróć

ID: 344

Tytuł: Dziennik Chicagowski : pismo polityczne, poświęcone interesom Polaków w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej.

Miejsce Wydania: Chicago

Okres Wydawniczy: BN: R.1, 1890 - R.80, 1970

Zasob Wrocław: Poj.numery wydane przed 1939 r. nabyte po 1945 r.

Zasob Lwow: Kat.prasy: R.2 1891 nr 88-306; R.3 1892 nr 2-304; R.4 1893 nr 1-299; R.5 1894 nr 1-299; R.6 1895 nr 1-303; R.7 1896 nr 1-302; R.8 1897 nr 1-300; R.9 1898 nr 1-303; R.10 1899 nr 1-305; R.11 1900 nr 1-305; R.12 1901 nr 1-305; R.13 1902 nr 1-301; R.14 1903 nr 1-304; R.15 1904 nr 1-303; R.16 1905 nr 1-302; R.17 1906 nr 1-299; R.18 1907 nr 1-305; R.19 1908 nr 1-305; R.20 1909 nr 1-304; R.21 1910 nr 1-301; R.22 1911 nr 1-302; R.23 1912 nr 1-308; R.24 1913 nr 1-306; R.25 1914 nr 1-184; Sf.prasa: R.36 1925 nr 1-3,5-7,10-105,110,112-118,120-143,146-159,163-306; R.37 1926 nr 1-153,156-306; R.38 1927 nr 1-306; R.39 1928 nr 1-78,81-103,106-306

Uwagi Bibliogr:

Inne Uwagi:

Sygn Lwow Nowa: Kat.prasy: Gi 300; Sf.prasa: 336

Sygn Wrocław: 295.435

Rozpowszechnienie: Kr U/1890-1913/ , Pz 001 , Pz 002 , Wa N/?/ , Wa U/1931:ciagi nrów/ , Wa 506/poj./ , Wr O

1896 issues 1-21 of *Gazeta Chicagowska* digitized by the Ossolineum Library in Poland

The image shows a screenshot of a PDF viewer displaying a library label. The label text is as follows:

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy
DZIAŁ CZASOPISM

Gi 349
GAZETA CHICAGOWSKA (DZIENNIK POLSKI)
Chicago (USA)
R.1 1896 nr 1-21[+nr okaz. z 23.VI], [br.nr 16,20]

Below the text is a small circular logo of the library.

At the bottom of the viewer, there is a photograph of a book cover with a handwritten label. The label contains the following text:

Gi. 349 / 1896
1896, numer okazowy
N1-15, 17-19, 21
N: 1-21.

The Windows taskbar at the bottom shows the date and time as 11:31 AM on 9/25/2017.

POLISH WEEKLY GAZETA CHICAGOSKA Issued every Wednesday. Terms—Subscription per year in United States and Canada, \$1.50 In foreign countries, 2.00 Single Copy 5 Cents.

GAZETA CHICAGOSKA

(DZIENNIK POLSKI.)

POLSKI TYGODNIK GAZETA CHICAGOSKA Wychodzi w każdy Środę. Prenumerata—Kwartał w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, \$1.50 Posa obrytem St. Zp. i Kanady, 2.00 Pojedynczy Numer 5c.

NUMER 8.

CHICAGO, ILL., ŚRODA 29 LIPCA 1896.

ROK I.

PRZEGLĄD POLITYKI ZAGRANICZNEJ I KRAJOWEJ.

W szeregu wrogich republikanom panuje rozdwojenie. Część populiści połączyła się jak wiadomo z demokratami na konwencji w Chicago i ułożyła platformę, która nie jest demokratyczną. Ztąd oburzenie prawdziwych demokratów na popokratów.

Populiści w St. Louis, pokazali całą swą bezsilność i stawiając kandydaturę Bryana mimo jego woli, a raczej wbrew jego oświadczeniu, że nie przyjmie nominacji.

Bryan nie chce się zgodzić na to, by Watson leciał na vice-prezidenta, bo wie, że Watson jest jego wrogiem. Watson zaś nie myśli nawet o zrzuconiu się kandydatury na vice-prezidenta, owszem będzie walczył do upadłego.

Bryan oświadczył, że przyjęcie jego nominacji w St. Louis, zależy od warunków, jakie mu postawią. Dla nienawistki względem republikanów a właściwie względem ucojowej monety, przyjmie zapewne nominację i będzie patrzył przez szpary na błędy, które—jego zdaniem—populiści konwenyja populiści.

Delegaci, którzy z konwencji populiści przybyli do Chicago, nie są z tej konwencji zadowoleni. Konwenyja ta była ich zdaniem zupełnie nierozumna. Jedni z delegatów byli za Bryanem i Swallenem, drudzy za Bryanem i Watsonem, inni wresz-

merciał Gazette, a gdy kupno przyszło do skutku, stanął na czele tej gazety, która w jesieni połączyła z "Tribune" wychodzącą również w Cincinnati.

Od tego czasu poświęca Heath swą gazetę i swe usiłowania popieraniu kandydatury Mc'Kinley'a, z którym się zaprzyjaźnił w Waszyngtonie.

Horyzont polityczny w Europie zachmurza się, a oburzy wojenne nadejścia od strony Bałkańskiego półwyspu.

Powstanie w Macedonii, przygotowane przez rewolucyjny macedoński komitet w Sofii, (w Bułgarii), jest bliskim wybuchem. Pierwsze strzały padły już z strony niżej rozbójników greckich, a w samej rzeczy przez ochotników, których zamysły i ruchy rządowi greckim dobrze są znane.

W targnięcie 600 powstańców do-

byłem i trudności w przewożeniu prowiantów. Tak dalekie okolice nie obohdzą nas tyle, co Kreta i Macedonia, bo jest rzeczą pewną, że pierwsza iskra europejskiej wojny padnie z półwyspu bałkańskiego.

Ostatnie Teleg. Zagraniczne.

Berlin, 28go listopada. — Płocki czeładnik kowalski, mieszkający u wdowy Schmidt poranił w ciągu kłótni niebezpiecznie wdowę Schmidt, jej 22go letnią córkę, 7mo letniego syna, 17 miesięcznego wnuka, a potem rozpruł sobie nożem brzuch.

Berlin, 28go lipca. Cesarz niemiecki uda się na zaproszenie regenta bawarskiego Luipolda na wielkie ćwiczenia armii bawarskiej, które się odbędą dnia 18go września pod Wyrburgiem. Będzie tonięjąco protest przeciw partykulastozum dążnościom, objawiałym się w Bawarii.

Berlin, 28go lipca. Z Petersburga donoszą tutaj, że dnia 1 sierpnia wypłynę z Kronsztadu eskadra rosyjska pod Konstantynopol a przynajmniej blisko Bosforu. Cel tej wyprawy będzie dopiero znany po powrocie cara z Nizszego Nowogrodu.

Berlin, 28go lipca. W wielu okolicach Szwajcaryi spowodowały oberwania się oburzy i grady straszne spustoszenia. Miejscowości Roche nad jeziorem geneewskim została zupełnie zniszczona, przeżył wielu ludzi straciło życie. Miasto Neuenburg jest zalane. Rzeki wystąpiły z brzozy.

... W powiecie Yankton w południowej Dakocie zrządzit grad szkody na \$100.000. Niektóre ziarna gradu mały dwa do czterech cali średnicy, i spadały z taką siłą, że pozabijały prosięta i drobi.

... Harry Sandford i Edward M. Clark, którzy przed sześcioma tygodniami wyjechali zozem z Banning, Cal. przez pustynię Kolorado do Yuma w Arizona zginieli w tej pustyni. Clark pozostawia chorowitą żonę, a Sandford żonę i czworo dzieci w Columbus, Mo.

... W samotnym wagonie niedaleko wsi Lacey w terytorji Oklahoma napadli rozbiójnicy wóz pocztowy i obrabowali dwóch pasażerów. Dorożmiewają się, że napad ten był dziełem na nowoorganizowanej bandy Bill Doolita, który siedział w więzieniu skazany na śmierć, ale z kilkoma towarzyszami z więzienia zdołał uciec.

... Niemiecy kontelcy zwolują się na kongres katolicki do Detroit Mich. Kongres odbędzie się w dniach 22 i 23 września.

W sprawie budowy Pomnika Kościuszki.

Na ostatnim posiedzeniu komitetu zajmującego się budową pomnika nieśmiertelnego Tadeusza Kościuszki, komitet biorąc wzgląd na obecne ciężkie czasy i na wakulek tyżobie ciężkie czasów skopo nabywające składki, postanowił:

1 Nie wydawać na pomnik więcej niż 15,000 dolarów, a jeżeli za tę sumę nie będzie można wysta-

KRONIKA MIEJSCOWA.

NI TO NI OWO.



W sobotę pękła bomba! Pękła niespodziewanie i nagle. Nawet Bela nie przewidywał tak nagłej i tak gwałtownej eksplozji. Parafalny Dzienniczek wyruszył na wojnę i zapowiada gury.

Oj będą gury, ale gdzie to jeszcze kwestya. Henio, który dotychczas starał się być "neutralnym"—jak sam po wiada—usłyszał taki rozkaz: albo uderzysz na Związek tak gwałtownie, że się odrazu rozleci to gniazdo anarchystycznych szerszeni, albo won, won od naszego złobu.....

Stalo się. Autorowi "Kary Bozej" zrobiło się żal złobu w którym odczuliśmy smaczny znajdował obrok poprzywał ostatnio już nie łęcząc go z uczciwymi ludźmi, jak szalony dosiadł Rosinanty, donkiszotowskiej szkapki i jak Donkiszot, wraz z ślepym pijanec O'Shizem uderzył na Związek.....

Winasujemy towarzysza! Stalo się to, czego Henio sam nie przypuszczal; stalo się to, czego Henio bał się jak ognia. Bo

"Krótki" i "Długi" znów pracują. Wczoraj w kilku miejscach i to prawie równocześnie dopuszczono się śmiałych zamków.

Tutejsze gazety piszą z tego powodu, że "Krótki" i "Długi" znów wzięli się do roboty.

... Pani Thomas zam. p. n. 89 przy Chicago ave, powróciwszy wczoraj około godz. 3ej do domu z wielkiem zdumieniem spostrzegł drzwi pomieszczenia otwarte na oścież. Wchodzi i spostrzega jakiegoś draba plądrującego komodę.

"Co tam masz do szukania" pyta się Thomas złodzieja. Ten przerażony odskoczył na bok i słodzikim głosem zapytał: "czy tu mieszka p. Johnson? ale na odpowiedź wcale drab już nieczekał, tylko wy-

skoczył oknem na ulicę.—Na krzyk pani Thomas nadbiegło kilka osób a między innymi dwóch detektywów którym po dłuższym polowaniu udało się uchwycić złodzieja. Nazwisko swe podał jako John Anderson.

... 40h czarnych rabusiów opadło wczoraj o godz. 104 na ulicy Foster, pana Mayera Mamborg 73letniego starca, który mieszka przy tejże ulicy pa. 731.

Zrabowali mu zegarek i sakiewkę! pan Mayer dał natychmiast znać na policyje, ale skutku dotychczas nie ma.

... O godz. 10tej wieczór na placu pom. Congress i Harrison ul., opadło trzech rabusiów woźnicę Dana Lyuch.

Poraniono go okropnie, policyja znalazła go zbrożonego krwią własną, bez przytomności leżącego na ziemi. Odwieziono go do szpitala. Po rabusiach, którzy zabrali mu re-




1925 issues 153-178 of *Dziennik Związkowy* digitized by the Ossolineum Library in Poland

The image shows a digital scan of a document's title page, displayed within a PDF viewer. The document is titled "Dziennik Związkowy Zgoda=DAILY ZGODA" and is identified as "Sf prasa 249". It is published by the "Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy imienia W. Stefanyka" in Chicago, USA, covering issues 153-178 from 1925. The page features two circular logos, one at the top and one at the bottom. Below the title page, a portion of the original document's cover is visible, showing aged, yellowed paper with some wear and tear. The PDF viewer interface includes a browser address bar at the top, a file name "czl_sfprasa_249_1925_153_229_a.pdf", and a page indicator "1 / 291". The Windows taskbar at the bottom shows the date and time as 2:56 PM on 9/20/2017.

Opis pozycji x Pobieranie pliku /czasop... x czl_sfprasa_249_1925_153_229_a.pdf

file:///C:/Users/msroka/Downloads/czl_sfprasa_249_1925_153_229_a.pdf

czl_sfprasa_249_1925_153_229_a.pdf 1 / 291




**Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy imienia W.
Stefanyka**

NAUKOWY DZIAŁ CZASOPISM IM. MARJANA I IWANNY KOCIW

Sf prasa 249

DZIENNIK ZWIĄZKOWY ZGODA=DAILY ZGODA

CHICAGO (USA)
1925 nr 153-178



czl_Gi349_1896_1_...pdf 118/397 MB, 6 mins left

Search Windows

2:56 PM 9/20/2017

Opis pozycji x Pobieranie pliku /czasop... x Pobieranie pliku /czasop... x czl_sfprasa_249_1925_15 x » Literatura dotycząca z... x Czasopisma polskie wyd... x

file:///C:/Users/msroka/Downloads/czl_sfprasa_249_1925_153_229_a.pdf

czl_sfprasa_249_1925_153_229_a.pdf 34 / 291

CZĘŚĆ 2-ga

Dziennik Związkowy

PART 2-nd

POLISH DAILY ZGODA

Chicago, Illinois, Piątek 3-go Lipca, (July) 1925

JUTRO MANIFESTACJA POD POMNIKIEM KOŚCIUSZKI

PRZED MANIFESTACJĄ ODBĘDZIE SIĘ WYMARSZ Z PRZED DOMU Z. N. P. DO PARKU HUMBOLDTA

Początek wymarszu punktualnie o godzinie 2-jej po południu, uroczystości pod pomnikiem o godz. 3-jej po południu

Jutro Dzień Niepodległości Stanów Zjednoczonych, rocznica wielkiego wypadku dziejowego, który zaważył i na losach Polski.

W dniu tak ważnym, gdy wszyscy obywatele tego kraju będą święcić 149-tą rocznicę Deklaracji Niepodległości uroczystości i z wagą, niechaj obywatele polskiego pochodzenia nie zostaną w tyle.

Udekorujcie domy swe we flagi amerykańskie i polskie. Szczególnie w okolicach, gdzie zbierze się i ruszy pochód, niechaj nie będzie domu, z którego by nie powiewały nasze sztandary.

A zadokumentujcie miłoścy swą dla przybranych ojczyzn, przez

SPRZEDAŻ OGNI SZTU-CZNYCH KWITNIE W NAJLEPSZE ZA MIASTEM

OKOŁO CZWIERC MILJONA DOLARÓW WIĘCEJ NIŻ W ROKU UBIEGLYM JUŻ WYDANO.

Handlarze powynajmowali kawałki ziemi od farmerów poza granicami miasta Chicago.

Mimo wyjątków polacji i mimo staran szeryfa i władz powiatowych, Dzień Niepodległości będzie tego roku huczny i haisalskiwy. Wprowadzie w Chicago zohowując się zakaz sprzedawania i kupowania ogni sztucznych, podobnie latnieje ten zakaz w Milwaukee miasteczkach poza Chicago, ale w większej części przedmiotem takiego zakazu nie ma i sprzedaż ogni sztucznych, żabek petard, ogni bengalskich, świec rymskich i innych okazów sztuki pirotechnicznej kwitnie w najlepsze.

Handlarze powynajmowali kawałki ziemi od farmerów za miastem, powstawili tam swe budy, szopy, garaży i śmieja się z prawa chiłgońskiego, które napędza im interes. Mniądwo bowiem rodziców sądzi, że Dzień Niepodległości nie można lepiej obchodzić jak przez strzelanie, sprawianie huków i balonów i nowotocznie granatnie

Kwiaty dla pułkownika Coolidge'a



Pocztmistrz Lueder podaje pilotowi bukiet kwiatów, przeznaczonych dla chorego ojca prezydenta, jako dar wiceprezydenta Davesa.

POWOLANO TU WOJSKA NA POPISY W DNIU OBRONY KRAJOWEJ

ZARZĄDZONO PRÓBNĄ MOBILIZACJĘ SZÓSTEGO KORPUSU ARMII AMERYKAŃSKIEJ

Do mobilizacji włączono nawet oddziały kobiece, ratunkowe, oraz sygnałowe

Stosownie do proklamacji prezydenta Coolidge'a i gubernatora stanu Smutina general Hale, dowódca szóstego korpusu zarządził mobilizację wszystkich sił rezerwowych, oraz gwardji narodowej. Równocześnie odroczenie z armii regularnej badań system mobilizacji. Tu rezerwistów, tu członków gwardji się stawił i w jakim czasie.

Powodem mobilizacji próbnej jest przedewszystkiem przygotowanie nieczynnej wojskowej wyćwiczenia jej w stanie rezerwy, aby nie kosztowało kraju zupełnie nieprzygotowanego na wypadek, gdyby przyszło do obrony kraju. Następnie przez zwolnienie mas wojskowych pragnie zarząd korpusu wywrzeć wrażenie na mieszkańcach, że Ameryka nie zaniedbała bynajmniej obrony niepodległości.

Zmobilizowano prócz umundurowanych oddziałów męskich także od-

Al. hr. Skrzyński w Ameryce

Program wizyty w St. Zjednoczonych hr. Aleksandra Skrzyńskiego, polskiego ministra spraw zagranicznych jest następujący:

- 14 lipca — przybycie do New Yorku na statku Paris.
- 15 lipca — wyjazd do Swampscott, Mass.
- 16 lipca — będzie przedstawiony i złożony swa uznanowienie prezydentowi Stanów Zjednoczonych.
- 17 lipca — wieczorem wyjedzie do Waszyngton, D. C.
- 17 lipca — na obiedzie wrdanym przez p. Gaetle.
- 18 lipca na obiedzie w poselstwie polskim.
- 19 lipca — na obiedzie wydanym przez sekretarza stanu.
- 19 lipca — przekąska w ambasadzie francuskiej.
- 20 lipca — wyjazd do New Yorku.
- 21 lipca — śniadanie dla prasy pod egidą Foreign Policy Association.
- 22 lipca — przekąska w prywatnym domu.
- 23 lipca — wyjazd dzielnikarskie i prywatne.
- 24 lipca — wyjazd do Chicago pociegiem XX Century.
- 25 lipca — przyjęcie u majora i rady miejskiej, śniadanie w

Digitized issues of *Dziennik Związkowy* can be downloaded either in DjVu or PDF formats

http://bazy.oss.wroc.pl/kzc/wyniki_op.php?OP-011932



Wyszukiwanie informacji o zasobach cyfrowych - Zakład Narodowy im. Ossolińskich - Wrocław

Opis pozycji

rodzaj dokumentu: czasopismo

tytuł: Dziennik Związkowy Zgoda=Alliance Daily Zgoda / Związek Narodowy Polski

miejsce wydania: Chicago (USA)

Płyty związane z opisem:

SYGNATURA: DE-21647 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
153-229 (1925) (Liczba skanów866)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
3. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21648 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
2-80 (1934) (Liczba skanów719)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21649 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
230-307 (1934) (Liczba skanów702)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21650 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
1-76 (1938) (Liczba skanów984)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
3. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21651 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
127-185 (1939) (Liczba skanów762)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21654 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
1-76 (1925) (Liczba skanów1144)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
3. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21655 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa 249)
154-220 (1936) (Liczba skanów602)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21707 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa. 249)
1-80 (1930) (Liczba skanów894)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21708 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa. 249)
154-229 (1930) (Liczba skanów826)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21709 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Sf prasa. 249)
153-229 (1931) (Liczba skanów734)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia
2. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

SYGNATURA: DE-21484 [język: polski] Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka. Oddział Czasopism (sygnatura oryginału: Gi 885)
34-173 (1915) (Liczba skanów148)

1. [Plik DjVu](#) - podgląd [Plik PDF](#) - do ściągnięcia

Digital Unification

Collections and original documentary cultural heritage objects have, over time and due to a wide variety of circumstances, found their homes in countries and memory institutions which were not the original producers of these objects. The technological advances over the past decades now make it possible to digitally bring together collections which can provide a fuller view of an interconnecting culture and history and give access to citizens and researchers wherever they may be.

From *IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions)* <https://www.ifla.org/node/11200>

Gateways to Digital Collections

Federation of Digital Libraries (*Federacja Bibliotek Cyfrowych-FBC*) provides access to digital collections of 117 Polish cultural and scientific institutions: <http://fbc.pionier.net.pl/>

Europeana (also known as Europeana Collections):
<http://www.europeana.eu/portal/en>

Access to and Searchability of Digital Collections

Many Polish digital libraries are built on the dLibra platform, which was developed by the Poznań Supercomputing and Networking Center. It allows for some uniformity with respect to the interface design and the content display. The digital content is displayed either as PDF or DjVu with older content mostly in DjVu.

Full-text searchability is rather limited, with the exception of the "Polona" National Digital Library. "Polona" allows for full-text keyword searching of some titles and search results can be limited to full-text by choosing the *dostępne z OCR* (OCRRed text available) option. Some titles are Google-searchable.

Non-English Content in *Chronicling America*

There are already non-English language titles present in the Library of Congress *Chronicling America* database, including 24 German-language titles with over 150,000 digitized pages, such as the *Minnesota Staats-Zeitung* (from Saint Paul, Minnesota) and *Der Tägliche Demokrat* (from Davenport, Iowa), as well as 36 Spanish language and bilingual newspapers, totaling 71,404 pages, including *La Voz del Pueblo* (from Santa Fe, New Mexico) and *Gazeta de Puerto Rico* (from San Juan, Puerto Rico).

Until recently, languages such as Polish, Czech, and Lithuanian were excluded from the digital newspaper content of *Chronicling America*. In 2015 language criteria for 2016-18 awards were changed allowing for more non-English content.

Selected Bibliography

A. J. Kuzniewski. "The Polish-American Press," in Sally M. Miller, editor. *The Ethnic Press in the United States* (Westport, Connecticut: Greenwood Press, 1987): 275-90.

Anna D. Jaroszyńska-Kirchmann, editor. *Letters from Readers in the Polish American Press, 1902-1969* (Lanham: Lexington Books, 2014)

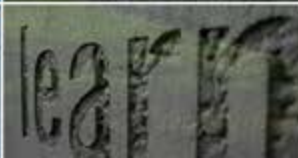
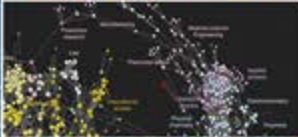
E. Jagielska, editor. *Katalog czasopism polonijnych XIX i XX wieku w zbiorach Zakładu Narodowego im. Ossolińskich* (Wrocław: Ossolineum, 1996)

Jan Wepsiec. *Polish American Serial Publications, 1842-1966: An Annotated Bibliography* (Chicago, 1968)

R. Nowakowski, editor. [*Czasopisma polskie wydane do 1945 r. w zbiorach Biblioteki im. Stefanyka we Lwowie*](#) (Wrocław: Ossolineum, 2004). Online <http://bazy.oss.wroc.pl/lwow/index.php>

Online Library Guide to Digitized Polish Historic Newspapers and Periodicals

<http://guides.library.illinois.edu/digitizedpolish> (UIUC Library)



NDNP, and USNP, and IDNC, Oh My!

William Schlaack
Preservation and Access of Historic Illinois Newspapers
IHPA 2017 Conference on Illinois History
Springfield, Illinois

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

Overview

- Talk on the following points
 - History of the United States Newspaper Project (USNP) and National Digital Newspaper Project (NDNP)
 - Illinois involvement in NDNP and other digitization efforts
 - NDNP “Phase IV” (2016-2018) project overview, progress, and goals
 - Chicago immigrant community newspapers and outreach

“No other primary source conveys the sensibility of an era or the feel of a place like a local newspaper,”

- Mary Stewart, former Head of History, Philosophy, and Newspaper Library at UIUC

<http://www.library.illinois.edu/hpnl/blog/national-digital-newspaper-program-grant-award/>



Two Convincing Arguments

In favor of **SELZ SHOES** are:

1. Their thorough reliability —they are always the same. There is no guesswork in their construction. Twenty-seven years of shoe building has placed **SELZ** far beyond that.
2. Their price—is far below what other manufacturers and dealers ask for corresponding values.

That's why, we **sell** them in ever increasing numbers, and that's why you should **wear** them—to your lasting satisfaction.



Before there was NDNP there was USNP

- Started as an outgrowth of the United States Newspaper Program (USNP) – began in 1982
- NEH funded in all 50 states, DC, Puerto Rico, and the Virgin Islands
- Working with state's largest newspaper repository to catalog
 - Coordinating/visiting public libraries, courthouses, historical societies, archives, etc.
- Microfilming to nationally set standards
 - Content circulated through inter-library loan



USNP in Illinois

- Started in 1987
 - Partnership between UIUC, the Chicago Historical Society (now Chicago History Museum), Illinois State Historical Library (now Abraham Lincoln Presidential Library) – various times (UIUC in 1995)
- Cataloged over 20,500 titles
- Resulted in the creation of the Illinois Newspaper Project Database
 - <http://www.library.illinois.edu/inp/database.php>
 - Development of History, Philosophy, and Newspaper Library (HPNL) and Preservation Services partnership at UIUC



Illinois Newspaper Project

"Preserving Illinois Heritage as part of the U.S. Newspaper Program"

UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN & CHICAGO HISTORY MUSEUM

www.library.uiuc.edu/inp

INP TEAM TRAVELS IN ILLINOIS

We visit libraries, historical and genealogical societies, private organizations, publishers, and individuals to inventory and catalog newspapers. Our goal is to facilitate access to Illinois newspapers.

DONATE YOUR PAPERS

Have historic Illinois newspapers that you want to donate to the INP? Contact us for more information.

*"THANK YOU SO MUCH FOR GUARDING AND SHARING THIS FAMILY TREASURE FOR ALL TO READ."
- GRATEFUL ILLINOIS CITIZEN*



HAVE WE VISITED YOU?

HELP US PRESERVE ILLINOIS NEWSPRINT

If the INP team has not visited you, please contact us. If you have Illinois newspapers we have not cataloged, please let us know. Browse the Participant Locator and INP Database on our web site to discover places we have already visited and newspapers we have cataloged.



The original press of the Union Banner published in Carlyle (Clinton County), Illinois. This press is now located in the collection of the Clinton County Historical Society Museum.

FREE NEWSPAPER DATABASE

Visit our web site to search the INP Database. This free resource holds information about Illinois newspapers we have found throughout the state. Search by county, city, title, and/or year of publication. You can find information about newspapers owned by Illinois repositories.

HAVE A QUESTION?

THE INP HAS ANSWERS

PHONE: 217.265.8192 EMAIL INPMail@Library.uiuc.edu

LEARN MORE ABOUT THE INP

VISIT OUR NEW WEB SITE AT WWW.LIBRARY.UIUC.EDU/INP/
TO LEARN MORE ABOUT
THE ILLINOIS NEWSPAPER PROJECT

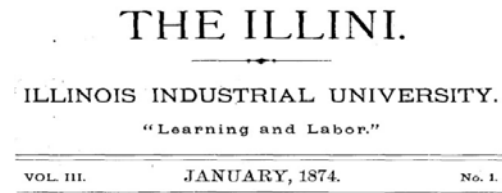
Newspaper Digitization in Illinois

- Mix of commercial and library efforts:
 - Commercial
 - *Chicago Defender* and *Chicago Tribune* – ProQuest
 - *Nineteenth Century US Newspaper Database* – Gale Cengage
 - Library-based
 - Quincy Public Library (2002)
 - Flora Digital Newspaper Collection
 - Center for Research Libraries (CRL)
 - Funding and support provided by the Illinois State Library and the Institute for Museum and Library Services (IMLS)



Basics of the NDNP

- Partnership with the National Endowment for the Humanities (NEH) and the Library of Congress (LC) coordinating with awardees (one in each state: universities, historical societies, state libraries)
- 2004 – First agreement between LC/NEH, 2005 – First awards (six states – CA, FL, NY, KY, UT, VA), 2007 – Birth of Chronicling America
- Stated goal of working with awardees in all 50 states
 - Currently 45 states and one territory have participated
- Two goals: accessibility and innovate newspaper content for researchers and scholars



Current NDNP Components

- Two year awards (up to \$325,000) to digitize from microfilm (usually) to specific digital file standards
 - 100,000 page quota
 - Currently 1690-1963
- Selection guidelines focus on: historic significance, film quality, and completeness
- LC uses records created by USNP along with digital files to host content on Chronicling America
- States may host their digitized content on their own platforms as well
 - UIUC does at the Illinois Digital Newspaper Collection (IDNC): <http://idnc.library.illinois.edu/> (currently 1.4 million pages and growing!)





CHRONICLING AMERICA Historic American Newspapers

Search America's historic newspaper pages from 1789-1925 or use the U.S. Newspaper Directory to find information about American newspapers published between 1690-present. Chronicling America is sponsored jointly by the [National Endowment for the Humanities](#) and the Library of Congress. [Learn more >](#)

Search Pages

Advanced Search

All Digitized Newspapers 1789-1925

US Newspaper Directory, 1690-Present

All states

+ from

1789

to

1925

+

enter one or more search words

GO

Pages Available: 12,289,671

[Print](#) [Subscribe](#) [Share/Save](#) [Give Feedback](#)



- [About Chronicling America](#)
- [About the Site and API](#)
- [Recommended Topics](#)
- [Help](#)

More Resources

- [National Digital Newspaper Program](#)
- [NDNP Award Recipients](#)
- [Newspaper and Current Periodicals Reading Room](#)
- [Ask LC Newspaper & Current Periodicals Librarian](#)
- [Historic Newspapers on Flickr](#) (part of the LC Flickr Commons photostream)

100 Years Ago Today: 9/24/1917 (66 issues)



[The Watertown news.](#) (4pp.)
Watertown, Wis.



[The Evening herald.](#) (4pp.)
Klamath Falls, Or.



[The Ogden standard.](#) (12pp.)
Ogden City, Utah

Results 1 - 20 of 125 | 1 | 2 | 3 | ... | 5 | 6 | 7 | Jump to page:

View: Gallery | List

125 results containing "Schlaack"

Show only front pages
 Sort by: **Relevance** ▼
 Results per page: **20** ▼



The Owosso times. (Owosso, Mich.), March 05, 1915, Image 1



Alma record. (Alma, Mich.), November 16, 1916, Image 1



The Owosso times. (Owosso, Mich.), January 16, 1903, Image 5



The Owosso times. (Owosso, Mich.), August 08, 1902, Image 1



The Owosso times. (Owosso, Mich.), November 23, 1906, Image 1



The Owosso times. (Owosso, Mich.), July 25, 1902, Image 5



The Owosso times. (Owosso, Mich.), June 19, 1908, Image 5



The Owosso times. (Owosso, Mich.), December 23, 1910, Image 5

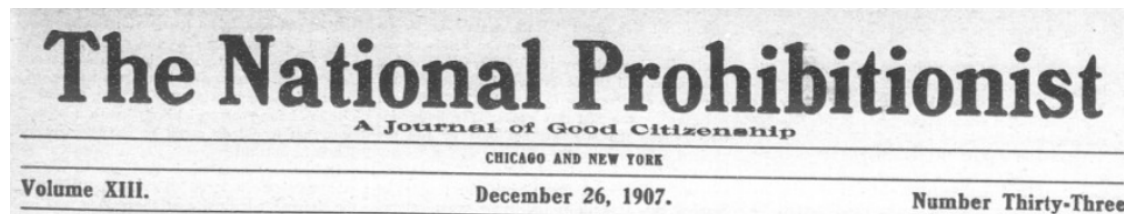
NDNP in Illinois

- Building off the success of USNP
- Four awards: 2016, 2013, 2011, 2009
- Goal: to build web-accessible delivery of content that represents a wide variety of geographic, temporal, and demographic groups.
 - Labor newspapers
 - African-American newspapers
 - Non-English newspapers



Current NDNP Work

- One of the most exciting developments: non-English content
 - Currently the only institution to submit a full “batch” (~100K pages) of strictly non-English content
- Balance of what was requested by the selection committee and technical and or item limitations
- Title essay requirements
- Digital file standards - Federal Agencies Digital Guidelines Initiative (FADGI)



Chicagoland Immigrant Titles

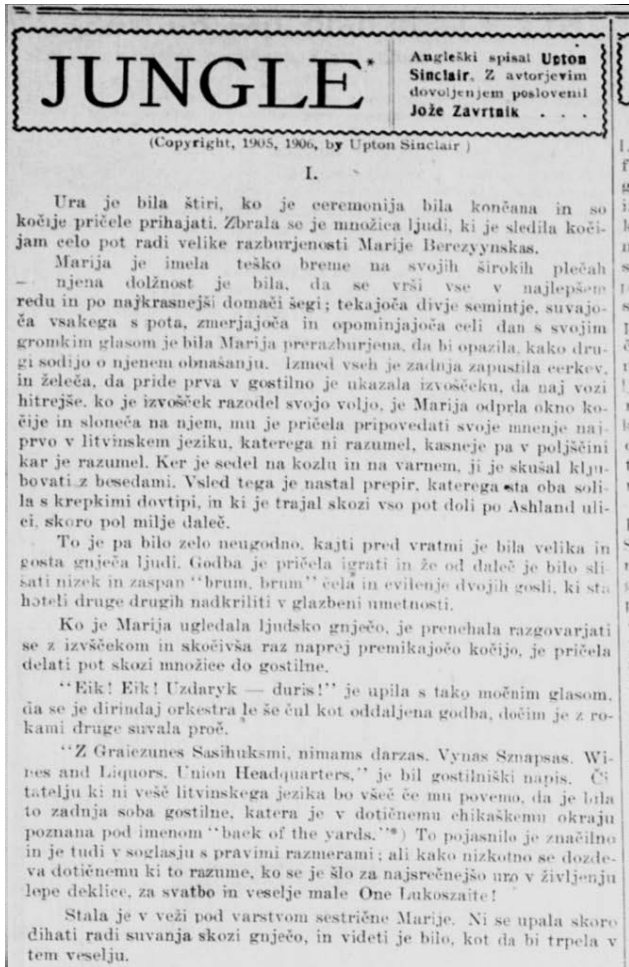
- Worked on a number of languages for previous extension
 - German, Slovenian, Croatian, Polish
- Focus on Chicagoland titles
 - Lithuanian (*Draugas, Lietuva*), Polish (*Zgoda, Zgoda* men's edition, *Zgoda* women's edition, *Dziennik Chicagoski*) Slovenian (*Glas svobode*), Czech (*Tydenni hlasatel, Hlasatel*)
- Copyright perplexities



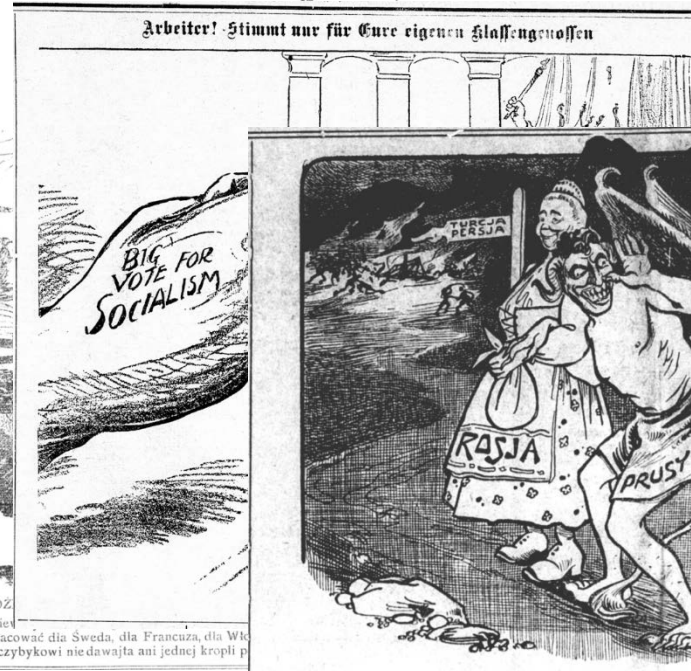
Community Microcosm: Lithuanians

- “A major achievement of Lithuanian cultural life was the organization of its own press.” – David Fainhauz
- “Through our newspaper we shall be instructed and shall become more aware because we shall experience more news....we will be able to send home to our brothers publications from so far away and boast that in America nobody prohibits us to print or to read whatever is useful.” – Mykolas Tvarauskas, ed. *Gazieta Lietuwiszka*

Case Study: *The Jungle*



<http://www.draugas.org/news/untangling-the-jungle-part-one/>



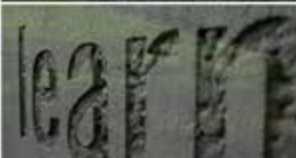
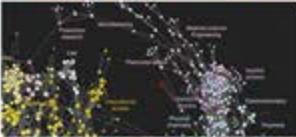
Working with non-English Content

- Unique benefits that come from working with non-English newspapers
 - Outreach (Internal and external)
 - Networking
 - Learn from a different point of view



References

- Fainhauz, David (1977). *Lithuanians in Multi-ethnic Chicago until World War II*.
- Federal Agencies Digitization Guidelines Initiative (2017). “About - Federal Agencies Digitization Guidelines Initiative, www.digitizationguidelines.gov/about/. Accessed 1 Oct. 2017.
- Scott, Alyce L. (2008). The Illinois Digital Newspaper Project. *Microform & Imaging Review*, 37(4). doi:10.1515/mfir.2008.018



NDNP Phase IV

Anna Oates

NDNP Graduate Assistant
University of Illinois at Urbana-
Champaign Library

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN



Outline

- NDNP workflow
- Challenges working with non-English content
- Community outreach



NDNP Workflow

- Title selection
- Microfilm duplication
- Quality control
- Digitization
- Quality review



Title	Publisher Location	Years of Publication	LCCN	OCLC Number	Approx. Number of Reels to Digitize	Years Selected to Digitize	Post-1922 is public domain	Non-English Content	Continued from Prior Award
Draugas (Chicago, Ill.).	Draugas Pub. Co., Chicago, Ill.	1917-current	sn83045087	9426502		10 1917-1922	na	Lithuanian	no
Dziennik Chicagoski = Chicago daily news (Polish).	Spółka Nakład. Wydawn. Polsk., Chicago, Ill.	1890-1971	sn83045747	9861885		98 1890-1922	na	Polish	no
Glas svobode (Chicago, Ill.)	M.V. Konda, Chicago, Ill.	1907-1931	sn83045203	9353622		5 1917-1922	na	Slovenian	no
Głos polek (Chicago, Ill.).	Pub. Co., Chicago, Ill.	1902-current	sn79007943	5537512		8 1902-1922	na	Polish	no
Hlasatel (Chicago, Ill.).	[s.n.], Chicago, Ill.	1891-1994	sn82002636	8483026		1 1920	na	Czech	no
Lietuva (Chicago, Ill.).	Lithuanian Pub. Co., Chicago, Ill.	1892-1920	sn83045284	9406688		7 1913-1920	na	Lithuanian	no
Týdenní hlasatel (Chicago, Ill.).	[s.n.], Chicago, Ill.	1892-1?	sn98021761	40274928		1 1892-1893	na	Czech	no
Zgoda = unity. volume (Milwaukee, Wis.).	Polish National Alliance, Chicago, Ill.	1881-current	sn91037345	24369630		6 1893-1922	na	Polish	no

Title Selection: Technical Criteria



Microfilmed from bound newspaper

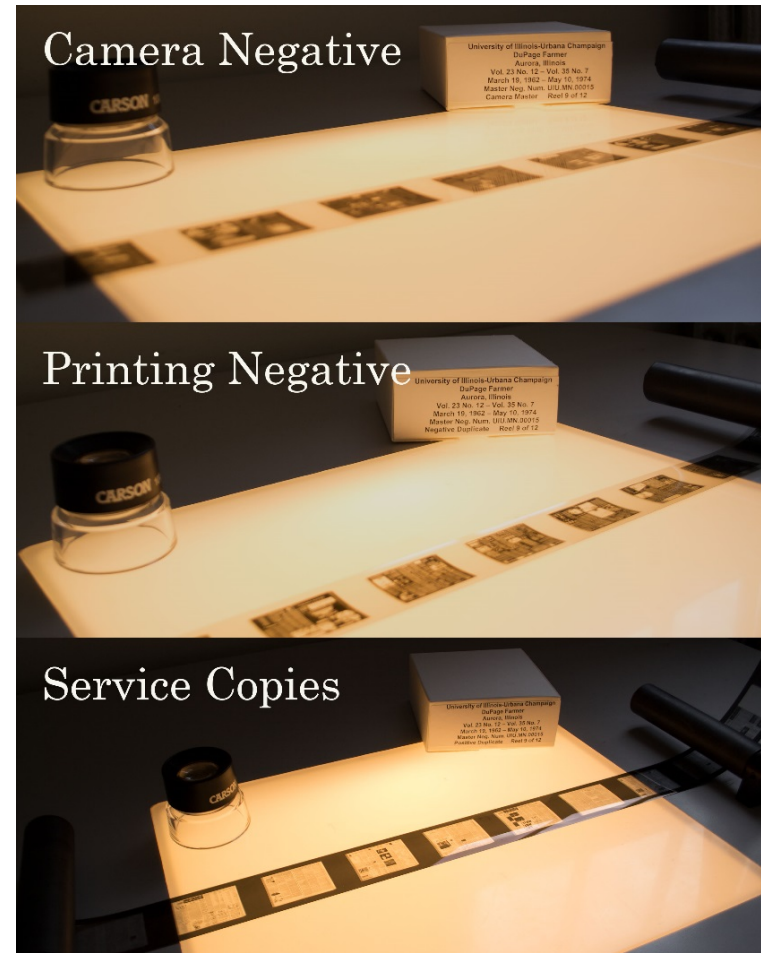


Microfilmed from dis-bound newspaper

<https://odnp.uoregon.edu/2010/09/17/microfilming-the-astorian/>

Technical Criteria

- Low reduction ratio
 - 20:1 or 20x
- Resolution of 5.0 or higher
- Printing negative





First page of first issue scanned to microfilm reel

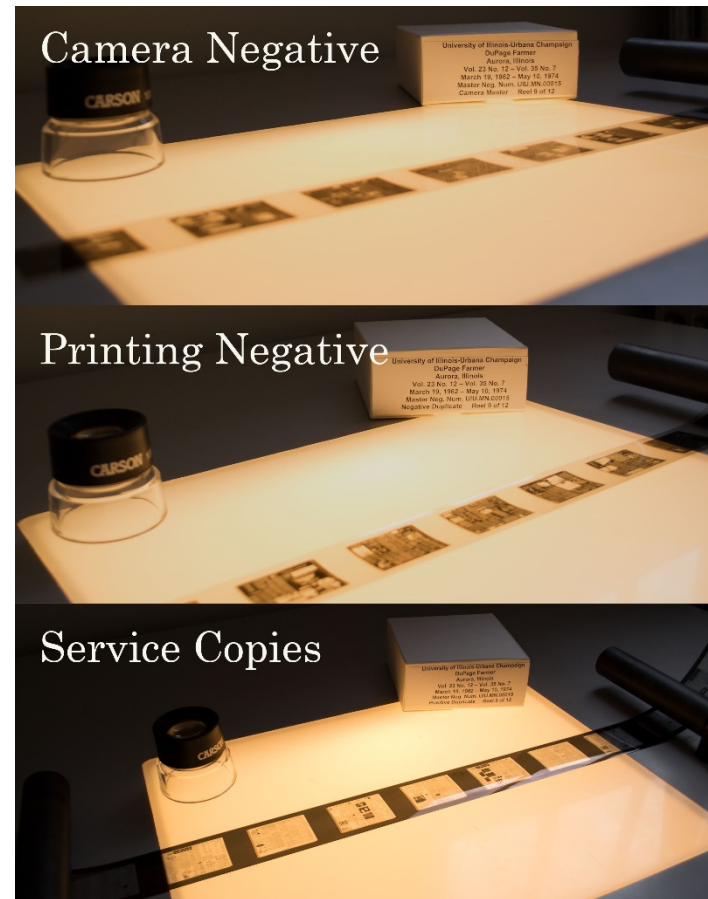
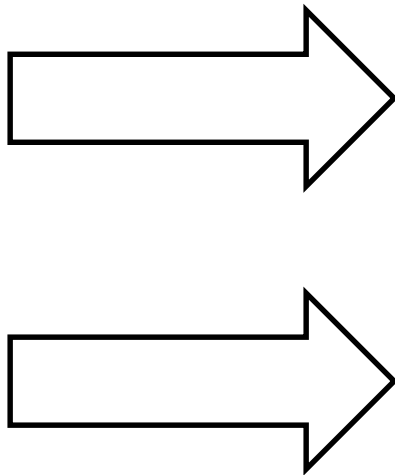


First page of second issue scanned to microfilm reel

(1905). Dziennik Chicagoski. Reel 29, Microfilm Collection, Center for Research Libraries.



Microfilm Duplication





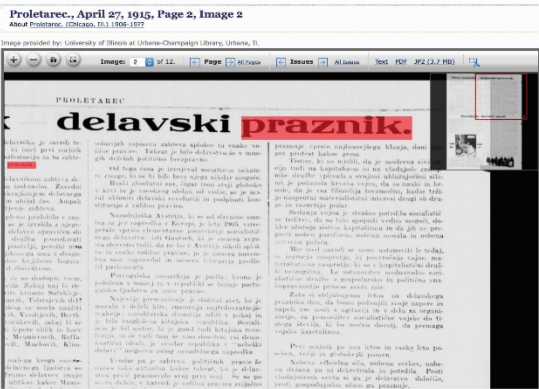
LCCN	Title	Frequency (daily, weekly)	Issue Date	Issue Date As Labeled	Volume Number	Issue Number
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-23		2	277
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-24		2	278
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-25		2	279
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-27		2	280
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-28		2	281
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-30		2	282
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-11-01		2	283
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-03		2	284
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-04		2	285
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-05		2	286
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-06		2	287
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-07		2	288
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-10		2	290
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-11		2	291
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-12		2	292
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-13		2	293
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-14		2	294
sn83045087	Draugas (Chicago, Ill.)	Daily, except Sundays	1917-12-15		2	295

Quality Control

Digitization

- 300-400 dpi
- Microfilm targets
- Uncompressed TIFF 6.0
- 8-bit grayscale
- Cropped to include edge and up to 1/4" beyond





```

<TextLine ID="LINE4" STYLEREFS="TS6" HEIGHT="127"
WIDTH="2797" HPOS="621" VPOS="1419">
  <String ID="S20" CONTENT="st" WC="0.444"
  CC="8 2" HEIGHT="100" WIDTH="100" HPOS="621"
  VPOS="1419"/>
  <SP ID="SP17" WIDTH="127" HPOS="723"
  VPOS="1467"/>
  <String ID="S21" CONTENT="m" WC="0.889" CC="1"
  HEIGHT="58" WIDTH="91" HPOS="852" VPOS="1467"/>
  <SP ID="SP18" WIDTH="94" HPOS="945"
  VPOS="1449"/>
  <String ID="S22" CONTENT="to" WC="0.889" CC="2"
  0" HEIGHT="70" WIDTH="106" HPOS="1041" VPOS="1449"/>
  <SP ID="SP19" WIDTH="88" HPOS="1149"
  VPOS="1458"/>
  <String ID="S23" CONTENT="praznik" WC="0.587"
  CC="8 0 8 0 7 3 0" HEIGHT="116" WIDTH="433"
  HPOS="1239" VPOS="1428"/>
  <SP ID="SP20" WIDTH="100" HPOS="1674"
  VPOS="1428"/>
  <String ID="S24" CONTENT="vseh" WC="0.444"
  CC="0 6 8 6" HEIGHT="97" WIDTH="253" HPOS="1776"
  VPOS="1425"/>
  <SP ID="SP21" WIDTH="94" HPOS="2031"
  VPOS="1425"/>
  <String ID="S25" CONTENT="delavcev," WC="0.704"
  CC="0 8 0 0 8 8 0 0" HEIGHT="106" WIDTH="556"
  HPOS="2127" VPOS="1425"/>

```

Digitization

← JPEG 2000

- ISO 15444-1:2000

PDF →

- Standard Type1
- Flate decode
- ISO 19005-1 recommended

← ALTO XML



```

Ob Prvem Maju.
V«ein »tnloš ko j r / ojk*1 ur»>>niell.
|trul» *e jo odprl in š stalo jo Življenje
šmiti m n ikje r ; h* /utr injal » ir«>st«>
*kriva ž. jadinu očmu prenovi jen je
Mladl maj hi* j l | » doltri /ifiii \n»ll
/ vso proloufttji) <>/I\Ij.ttiit lok /ololilii,
* poMiiijo potokov, šo prod kratkim /uii/ldi.

```



Digitization

NDNP JPEG 2000 Profile

Version 2.9

CHANGES IN 2.9:

- Updated punctuation in rtf.Description

CHANGES IN 2.8:

- Updated rtf.Description references in XML Box metadata template to match NDNP element names in Digital Asset Metadata Elements – Dictionary.

CHANGES IN 2.7:

- Removed cod

- The JPEG 2000 f 15444-1:2000 G.
- The JPEG 2000 f performed. The I OCR.
- The JPEG 2000 f will be "jp2". (M)
- The JPEG 2000 f origins will be 0.
- The JPEG 2000 f 6. The bit depth of f
- The JPEG 2000 f 7. The JPEG 2000 f 8. The JPEG 2000 f component, quan
- The JPEG 2000 f position) or RLP
- The JPEG 2000 v latest will be 1.0.84.0.7.0.6.0.5.0.0.0419.0.0371
- The JPEG 2000's
- The JPEG 2000's
- The JPEG 2000 v bit per pixel.
- The JPEG 2000 v
- The JPEG 2000's transmitted color
- The JPEG 2000 f
- The JPEG 2000 f

NDNP TIFF Profile

Version 1.8

CHANGES in 1.8:

- Additional acceptable values added to the ALTO

CHANGES in 1.7:

- Changes to resolution limits:

CHANGES in 1.6:

- Corrections to tags 282, 283, an

- The TIFF will conform with that values be word offset¹
- The TIFF will be 8-bit gray
- The TIFF will not be comp
- Image processing will not l will be as close to the orig will be applied if the skew
- TIFF resolution must be in physical dimensions of the NDNP.
- The image should be crop

In addition to the tags required by required. The tag must be provide specification:

TIFF Tag #:	269
TIFF Tag Name:	DocumentID
TIFF Type:	ASCII
Notes:	Use Microfilm use manual

TIFF Tag #:	42016
TIFF Tag Name:	ImageUsing
Z39.87 #:	6.2.1
Uniqueimg:	Uniqueimg
TIFF Type:	ASCII
Notes:	Use reel sequence number microfilm, use "[Issue date in CC] number". For example, "1909-03

¹This is a common problem with many T involving applications.

Library Congress	06262014
Page:	1

NDNP OCR Profile

Version 1.16

CHANGES in 1.16:

- Expanded language code specification information to include any language with a valid ISO 639-2 alpha-3 language code.

CHANGES in 1.15:

- Added language code specific Portuguese, and Swedish text

CHANGES in 1.14:

- Added language code specific
- Added clarification about no

CHANGES in 1.13:

- Changed version of ALTO to
- Added language code specific codes.

CHANGES in 1.12:

- Required use of HEIGHT and

CHANGES IN 1.11:

- Changed version of ALTO to

CHANGES IN 1.10:

- Added clarification of bypher

CHANGES IN 1.9:

- Added prohibition on multiple
- Further clarified natural read

CHANGES IN 1.8:

- ALTO version updated to 1-2

CHANGES IN 1.7:

- Added clarification about crop

- OCR text will be encoded using schema, Version 2.0, with the
- The value for MeasurementUnit
- The use of the SourceName include the path if the path to newspaper title and/or issue.

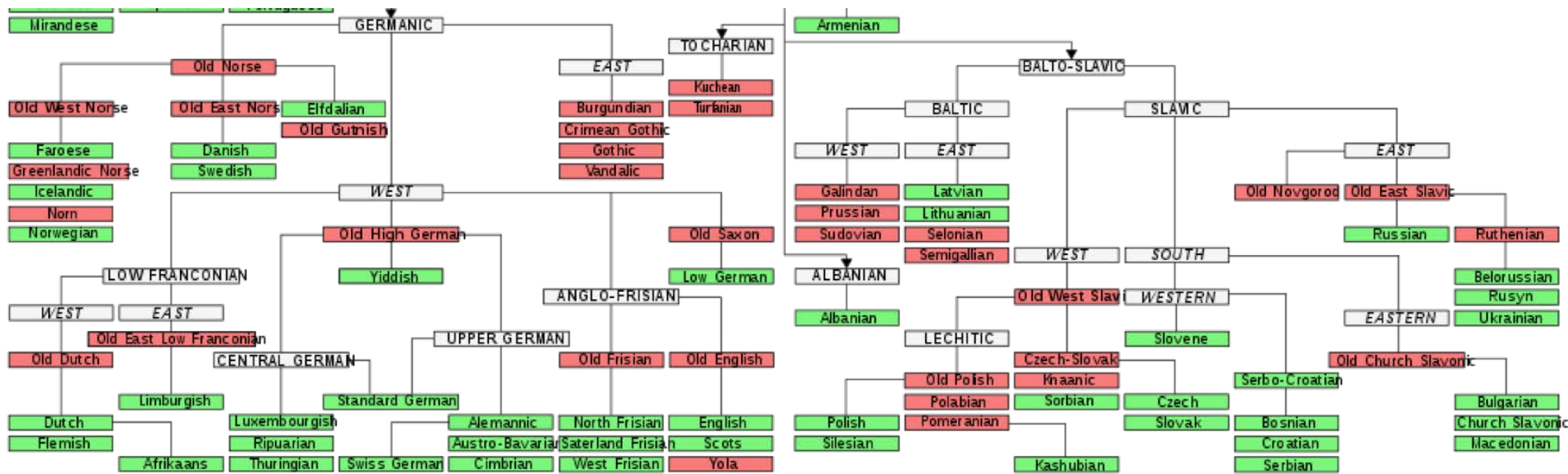
Library Congress	06262013
Page #:	41



Library Congress	06262013
Page 1	

Library Congress	06262013
Page 1	

Non-English Content



CC-BY-SA-3.0, via Wikimedia Commons



Demokratie und Sozialismus

Mit Recht hat man immer betont: Sozialismus ohne Demokratie ist ein Unding; Sozialismus setzt Demokratie voraus. Man kann den Satz aber auch umdrehen, ohne daß er seine Gültigkeit verliert: Wahre Demokratie ohne Sozialismus ist eine Torheit; volle Demokratie setzt Sozialismus voraus.

Auf den ersten Blick wird das vielleicht Widerspruch herausfordern. Aber was heißt Demokratie? „Volksherrschaft“ ist ja nur eine unzulängliche Wiedergabe dessen, was darin enthalten sein soll. Demokratie bedeutet die Beseitigung aller Privilegien, die sich auf Geburt und Besitz gründen: Gleiches Wahlrecht für alle; gleiche Bildungsmöglichkeiten für alle; freier Zutritt aller zu den öffentlichen Ämtern und Stellen. Nicht Rang und Vermögen sollen ausschlaggebend sein, sondern innere Tüchtigkeit und ihre Anerkennung durch die Volksgemeinschaft.

Nun muß zunächst schon die Frage auftauchen: Ist es überhaupt möglich, Privilegien und Vorrechte zu beseitigen, solange der Besitz selber erhalten bleibt? Das heißt, der Besitz in seiner heutigen Gestalt, der sich so ungleich auf die einzelnen Glieder der Gesellschaft verteilt und mit einem so gut wie unbegrenzten Verfügungsrecht des Einzelnen über seinen Anteil verbunden ist? Theorie und Erfahrung antworten mit einem vernehmlichen „Nein!“ Von einer staatsrechtlichen Gleichheit der Bürger kann solange nur auf dem Papier die Rede sein, als noch der eine durch seine Besitzmasse dem anderen um das Hundert- ja Tausendfache wirtschaftlich überlegen ist. Was nützt das „gleiche Bürgerrecht“ jenen heillosen Arbeiter, der, um nicht zu verhungern, tagaus, tagein und Jahr für Jahr um fargen Lohn von früh bis spät in fremder Werkstatt fronden muß? Sein Arbeitgeber kann ihn ja einfach hindern, von jenen Rechten Gebrauch zu machen. Wir wissen von Tausenden von Maßnahmen solcher Arbeiter, die anders wählten, als ihr Dienstherr es wollte, oder die sich gegen seinen Willen einer Organisation anschlossen. Gewiß, es ist leicht, ein Gesetz zu erlassen, daß derartige Maßnahmen strafbar sein sollen. Aber schwerer wird es sein, ein solches Gesetz auch durchzuführen. Wie, wenn ein Arbeitgeber in aller Form die Kündigung ausspricht? Wer will beweisen, daß sie eine „Maßregelung“ ist? — Aber angenommen auch, ein Verbot von Maßnahmen würde erlassen und befolgt. Wäre damit schon die staatsbürgerliche Gleichheit hergestellt? Der Besitzende, der andere mit seinem Kapital arbeiten lassen kann, und seinen Profit, sein Einkommen erhält, auch ohne daß er selber einen Finger rührt, — der hat den ganzen Tag Zeit, sich politisch zu bilden, sich für seine Ueberzeugung zu bemühen; er hat die Mittel, ihr große materielle Opfer zu bringen. Der arme Lohnknecht in der Fabrik aber hat weder Zeit noch Geld, im gleichen Maße seiner Sache zu dienen. Zeit fehlt auch die Möglichkeit, sich in ähnlicher Weise politisch zu bilden und zu bereichern, so daß er vorausgesetzt, daß seine Fähigkeiten dazu reichen, auch einmal aus einem Gefährten ein Führer, aus einem Wähler ein Gewählter werden kann. Wir wissen, daß die wunderbare Opferfreudigkeit, der glänzende Idealismus der unteren Klassen, verbunden mit einer guten Organisation, heute diesen Mangel vielfach ausgleichen; doch nicht überall und immer. Und es kann die Zeit kommen, da, schon im eigenen Geldbeutelinteresse, auch die Besitzenden sich weit eifriger politischer Betätigung widmen, als es heute der Fall ist. Je mehr die Demokratie markiert, um so stärker wird das der Fall sein.

! Demokratie ni
Mit Recht bat man immer beto
ein Unding; Sozialismus setzt Tem
aber auch nmdrehen, ol'ine das; er se
kratie ohne Sozialisnms ist eine ^o
mns voraus.
A-us den erstell Blick imrd das
Aber was heißt Demokratie? Volt
liche Wiedergabe dessen, was darin ei
die Beseitigung Mer Privilegien,
Gleiches Wahlrecht sür alle; gleiche
Zutritt aller zu den önetlichen Aei
vermögen sollen ausschlaggebend seil
Anerkennung durch die Volksgemeini'
')onn mun 'nnächss schon die /'vrc
lich, Privilegien und Borrechte zu b
ballen bleibt^ Tas beis'.t, der Besitz
ungleich ans die einzelnen Glieder >ei
gut ivie unbegrenzten Berfügungsre
verbunden Ut? Theorie und (n'fabrn
..^c'ein!" Von eine'. ' naatsreclulichen
nnr lins dein Pavier die Nede sein. a
dein anderen mn das -Kundert. ja !
W.s nutzt das gleiche Bürgerrecht'
nicht zu Verdünnern. tagaus. tageni
von früh bis spät in fremder Werkü
kann ilm ja einfach bindern. von ien<
wiven von Tausenden von Manrode,
lvählten. als ibr Tien'lgeber es ivollte
^r^an?i.:ion anschlossen. l'eivis; , es
derartige Mas'.regelungen sirarbar se
ein solchem besetzt auch durchznsübren.
^rm . ie Bändigung anssvl'icht'^ ^
regeln.'. " in'^ ^loer angenommen
würde erlaven und befolgt. Wäre di
beil bergen.ell!'^ Ter Besitzende, der
lasten kann. nnd seinen Brom. sein
selber einen Finger rührt, der bar
bilden, sich nir seine lieber', engnung zn
materielle ^vfer zu bringen. Ter a>
iveder >>eir noch (^eld. im gleichen Mci
auch die Meglichkeil, sich iu cjlmlicher
reichern, so d.'s; er vorans^esetzl, da'
einmal ans einem b'^eführten ein ,vnb
inerden t'ann. Wir ivissen, das', die n.
zende Idealismus der unteren ^Uanei
sation, beute diesen Mangel vielfach o
mer. Und es kann die Zeit kommen,
esse, auch die Besitzende!' sich weil eifri
es bente der ,^all ist. ^e inebr die
wird das der ^all sein.

Non-English Content

Abbyy FineReader

Google Tesseract



Language Analysis Support

- Arabic
- Armenian
- Basque
- Bulgarian
- Burmese
- Catalan
- Chinese
- **Czech**
- Danish
- Dutch
- English
- Finnish
- French
- Galician
- **German**
- Greek
- Hebrew
- Hindi
- Hungarian
- Indonesian
- Irish
- Italian
- Japanese
- Khmer
- Korean
- Lao
- Latvian
- Norwegian
- Persian / Farsi
- **Polish**
- Portuguese
- Romanian
- Russian
- Spanish
- Swedish
- Thai
- Turkish

vseh dežela



Proletarci

združite se!

PROLETAREC

LIST ZA INTERESE DELAVSKEGA LJUDSTVA.

Štev. I.

Chicago, Januar 1906

Leto I.

Vsem sodrugom in naročnikom na znanje!

Z današnjo izdajo "Proletarca" so slovenski zavedni delavci v Ameriki stopili v javnost, ustanovili so list, ki je v resnici lastnina vseh zavednih slovenskih delavcev, ki so organizirani v ameriških socialističnih klubih.

Do danes slovenski delavci v Ameriki niso imeli lista, v katerem bi lahko povedali odprto svoje misli, ker je vsaki lastnik slov. ameriških časnikov privolil le to priobčiti, kar

ke z revolucionarno vsebino razširjajo tudi v Carskem selu.

Tudi policaji v Petrogradu že odpovedujejo pokorščino. Le kozaki so carju še zvesti. Le ti so se pa v vojni z Japonci pokazali kot pravcati strahopetci, ki bodo pred revolucionarci, ako bode le te podpiralo tudi vojaštvo, tako bežali, kolikor jih bodo nesli njih urni konjiči.

V Meklenburgu ni protestantovskim popom všeč, da mrliče sežigajo. Višji popje so pač mnenja, da bode na sodnji dan bog lažje iz trohnenih kostij kakor iz pepela obudil ljudi v življenje. Ti farji so v resnici vred-

kazni, ker so krivci, ki so provzročili bankerot, znameniti meščanski politikarji.

Stara pesem! Kedar se ore v veliki ameriški republiki za veletatove v cilindru in fraku, tedaj pravica zatisne oba očesa.

— V Toledu, Ohio, so zaprli Chas. M. Gardnera, predsednika "Colonial Insurance Union", ker je poveril denar zavarovancev. Tako se rušijo stebri današnje gujile "loveške družbe!"

— Senator Chancey M. Depew, znani govornik pri bogatih posrednikih ameriških milijonarjev, so je zahvalil za ravnateljsko službo pri za-

pod parnimi kotli. Tedi jih je vbogal. Komaj je zvršil to "imenitno" delo, so lopato takoj zdrobili na drobne koščke, in jih razdelili med moštvo kot relikvije.

Mi Američani — posebno republikani se smejo klečeplazcem, ki se valjajo na kolenih pred evropskimi knezi, kralji in cesarji! Mi pa mislimo, da ni nobene razlike mej evropskimi in ameriškiimi klečeplazci. V Evropi se trgajo klečeplazci za ostanke od smodk, katere mečejo "visokorodni" postopači proč, pri nas v svobodni Ameriki se pa trgajo za ostanke lobate, katero je predsednik imel slučajno v rokah.

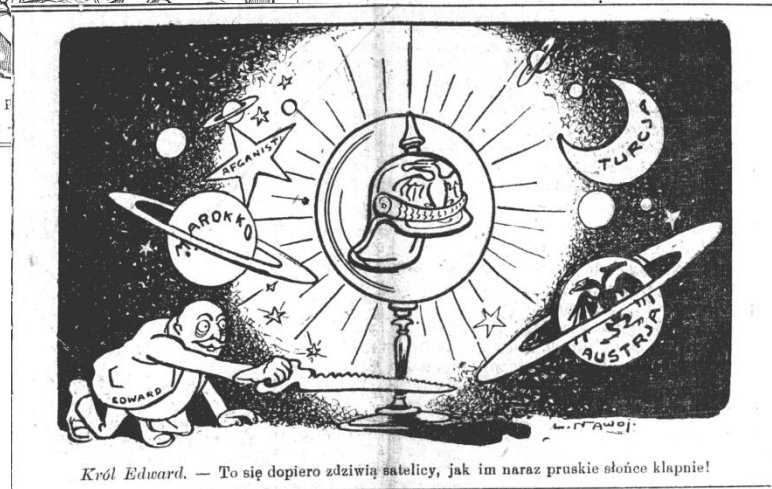
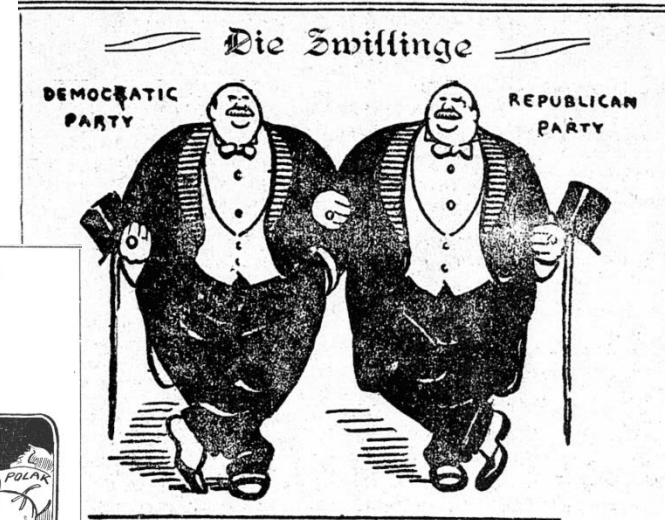


Croatian vs Slovenian

č ć

Title Essays

- Language specialist



W
lieb zwischen
fie jemals
nach diefem



Questions